



IEC 62438

Edition 1.0 2010-03

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

---

**Radiation protection instrumentation – Mobile instrumentation for the measurement of photon and neutron radiation in the environment**

**Instrumentation pour la radioprotection – Instrumentation mobile pour la mesure des rayonnements gamma et neutroniques dans l'environnement**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX

W

---

ICS 13.280

ISBN 2-8318-1084-3

## CONTENTS

FOREWORD .....	6
1 Scope and object .....	8
2 Normative references .....	8
3 Terms, definitions and nomenclature .....	9
3.1 Definitions .....	9
3.1.1 mobile detection system .....	9
3.1.2 energy resolution .....	9
3.1.3 background (intrinsic, platform and cosmic) .....	9
3.1.4 positional reference .....	9
3.1.5 area of investigation .....	9
3.1.6 sampling interval .....	9
3.1.7 reference soil or surface .....	10
3.1.8 platform .....	10
3.2 Test nomenclature .....	10
3.2.1 qualification tests .....	10
3.2.2 acceptance test .....	10
4 General system configuration .....	10
5 General requirements .....	11
5.1 Power supply .....	11
5.2 Battery power supply .....	12
5.3 Cabling and connections .....	12
5.4 Shock (operating) .....	12
5.5 Vibration (operating) .....	12
5.6 Vibration (non-operating) .....	12
5.7 Water resistance .....	12
5.8 Spectrometric systems .....	12
6 Classification of the performance characteristics .....	12
7 General test procedures .....	12
7.1 Nature of tests .....	12
7.2 Reference conditions and standard test conditions .....	13
7.3 Position of assembly for purposes of tests .....	13
7.4 Statistical fluctuations .....	13
7.5 Reference radiation .....	13
8 General performance specification and testing requirement .....	13
8.1 Power supply .....	13
8.1.1 Requirements .....	13
8.1.2 Test method .....	13
8.2 Battery power supply .....	14
8.2.1 Requirements .....	14
8.2.2 Test method .....	14
8.3 Warm-up time .....	14
8.3.1 Requirements .....	14
8.3.2 Test method .....	14
8.4 Radio frequency (RF) requirements .....	14
8.4.1 Requirements .....	14
8.4.2 Test method .....	15

8.5	RF susceptibility .....	15
8.5.1	Requirements .....	15
8.5.2	Test method .....	15
8.6	Temperature .....	15
8.6.1	Requirements .....	15
8.6.2	Test method .....	15
8.7	Relative Humidity .....	15
8.7.1	Requirements .....	15
8.7.2	Test method .....	15
8.8	Shock (operating) .....	16
8.8.1	Requirements .....	16
8.8.2	Test method .....	16
8.9	Vibration (operating) .....	16
8.9.1	Requirements .....	16
8.9.2	Test method .....	16
8.10	Vibration (non-operating) .....	16
8.10.1	Requirements .....	16
8.10.2	Test method .....	16
8.11	Water resistance .....	16
8.11.1	Requirements .....	16
8.11.2	Test method .....	16
8.12	Temperature effects .....	17
8.12.1	Requirements .....	17
8.12.2	Test method .....	17
8.13	Summed detector resolution .....	17
8.13.1	Requirements .....	17
8.13.2	Test method .....	17
9	Scintillation based detector module requirements .....	17
9.1	Photomultiplier count rate stability .....	17
9.1.1	Requirements .....	17
9.1.2	Test method .....	17
9.2	Photomultiplier magnetic shielding .....	17
9.2.1	Requirements .....	17
9.2.2	Test method .....	17
10	High purity germanium (HPGe) detector requirements .....	17
10.1	Spectrum requirements .....	17
10.2	Test method .....	18
11	Neutron detector requirements .....	18
11.1	Neutrons .....	18
11.1.1	Requirements .....	18
11.1.2	Test method .....	18
11.2	Shock and vibration .....	18
11.2.1	Requirements .....	18
11.2.2	Test method .....	18
11.3	Strong gamma ray field .....	18
11.3.1	Requirements .....	18
11.3.2	Test method .....	18
11.4	Measurement time reference .....	18
11.4.1	Requirements .....	18

11.4.2 Test method .....	18
12 Specific test for preamplifier and ADC modules for spectrum-capable detectors .....	19
12.1 Spectral gain stability .....	19
12.1.1 Requirements .....	19
12.1.2 Test method .....	19
12.2 Livetime reference.....	19
12.2.1 Requirements .....	19
12.2.2 Test method .....	19
12.3 ADC .....	19
12.3.1 Requirements .....	19
12.3.2 Test method .....	19
12.4 Linearity of count rate response .....	19
12.4.1 Requirements .....	19
12.4.2 Test method .....	19
13 Spectral specifications and test requirements for spectrum capable detectors .....	20
13.1 Multicrystal array performance .....	20
13.1.1 Requirements .....	20
13.1.2 Test method .....	20
13.2 Spectrum recording .....	20
13.2.1 Requirements .....	20
13.2.2 Test method .....	20
13.3 Data transfer .....	20
13.3.1 Requirements .....	20
13.3.2 Test method .....	20
13.4 Synchronisation of acquisition periods.....	20
13.4.1 Requirements .....	20
13.4.2 Test method .....	20
13.5 Synchronisation with positional information .....	20
13.5.1 Requirements .....	20
13.5.2 Test method .....	20
13.6 Synchronisation with height above ground surface information .....	21
13.6.1 Requirements .....	21
13.6.2 Test method .....	21
14 Data logging .....	21
14.1 Time referencing .....	21
14.1.1 Requirements .....	21
14.1.2 Test method .....	21
15 Installation requirement minimising shielding from the platform for internally mounted detectors.....	21
15.1 Requirements .....	21
15.2 Test method .....	21
16 Additional requirements .....	21
16.1 General .....	21
16.2 Real time data display requirements .....	22
17 Documentation .....	22
17.1 Instructions manual .....	22
17.2 Test certificate .....	22
18 Safety requirements .....	22

Annex A (informative) Data processing .....	24
Annex B (informative) A typical analysis scenario for natural (K(potassium) U(uranium) T(thorium)) extraction only .....	27
Annex C (informative) Structured sampling plans for reference soils .....	31
Annex D (informative) Mechanical performance requirements .....	36
Bibliography.....	37
 Figure 1 – Schematic diagram of the typical components of a mobile platform system .....	11
Figure C.1 – The expanding hexagonal sampling and typical sampling sets A and B.....	31
Figure C.2 – Coincidence between the area of investigation for $^{137}\text{Cs}$ and the hexagonal sampling plan .....	33
 Table 1 – Typical detector deployment for different applications .....	11
Table 2 – RF emission limits measured at 3 m distance from the assembly.....	15
Table 3 – Reference conditions and standard test conditions .....	22
Table 4 – Tests performed under standard test conditions .....	23
Table 5 – Tests performed with variation of influence quantities.....	23
Table A.1 Conversion values between natural radionuclide concentrations and Kerma rate in air .....	25
Table C.1 – Weighting for each hexagonal shell with radionuclide energy and detector altitude .....	32
Table C.2 – The spatially weighted mean activities for $^{137}\text{Cs}$ at Caerlaverock sampling site for detector altitudes at 1 m, 50 m and 100 m.....	34
Table C.3 – Comparison of derived calibration coefficients from hexagonal calibration sites (all errors quoted as $1\sigma$ standard error except which is $1\sigma$ standard deviation) .....	35
Table D.1 – Vibration break points .....	36

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

---

**RADIATION PROTECTION INSTRUMENTATION –  
MOBILE INSTRUMENTATION FOR THE MEASUREMENT OF PHOTON  
AND NEUTRON RADIATION IN THE ENVIRONMENT****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 62438 has been prepared by subcommittee 45B: Radiation protection instrumentation, of IEC technical committee 45: Nuclear instrumentation.

This standard cancels and replaces IEC 61134, issued in 1992. The scope of IEC 61134 was restricted to exploration for geological deposits of potassium, uranium and thorium. IEC 62438 incorporates the range of currently available detector technologies and incorporates neutron monitoring. This standard also relates to a wide range of mobile platform applications including environmental, emergency response, security in addition to geological.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
45B/633/FDIS	45B/636/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## RADIATION PROTECTION INSTRUMENTATION – MOBILE INSTRUMENTATION FOR THE MEASUREMENT OF PHOTON AND NEUTRON RADIATION IN THE ENVIRONMENT

### 1 Scope and object

This International Standard is applicable to mobile radiation detection systems used for the detection, quantification and identification of photon and/or neutron emitters in the environment. This includes point and distributed radiation sources.

The object of this standard is to:

- establish definitions;
- establish minimum requirements for the instrumentation;
- establish requirements for deployment and operations;
- provide test and calibration methods; and
- provide guidance to procurement for appropriate equipment.

In general, mobile instrumentation systems for nuclear radiation measurements in the environment are comprised of detectors, detector signal processors, position sensing devices, on-board data recording, operational monitoring, and real time display/alarm capabilities. In addition, advanced systems may provide data streams that can be transmitted by telemetry to operations centres.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60050-393:2003, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 393: Nuclear instrumentation – Physical phenomena and basic concepts*

IEC 60050-394:2007, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Part 394: Nuclear instrumentation – Instruments, systems, equipment and detectors*

IEC 60068-1:1988, *Environmental testing – Part 1: General and guidance*

IEC 60068-2-6:2007, *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60068-2-14:2009, *Environmental testing – Part 2-14: Tests – Test N: Change of temperature*

IEC 60068-2-30:2005, *Environmental testing – Part 2-30: Tests – Test Db: Damp heat, cyclic (12 h + 12 h cycle)*

IEC 60086 (all parts), *Primary batteries*

IEC 60529:1989, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60973:1989, *Test procedures for germanium gamma-ray detectors*

IEC 61010-1:2001, *Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use*

IEC 62534, *Radiation protection instrumentation – Highly sensitive hand-held instruments for neutron detection of radioactive material*<sup>1</sup>

ISO 4037 (all parts), *X and gamma reference radiation for calibrating dosimeters and doserate meters and for determining their response as a function of photon energy*

ISO 6980 (all parts), *Nuclear energy – Reference beta-particle radiation*

---

<sup>1</sup> To be published.

## SOMMAIRE

AVANT-PROPOS .....	42
1 Domaine d'application et objet.....	44
2 Références normatives .....	44
3 Termes, définitions et nomenclature .....	45
3.1 Définitions .....	45
3.1.1 système mobile de détection .....	45
3.1.2 résolution en énergie .....	45
3.1.3 bruit de fond (intrinsèque, de la plateforme et cosmique).....	45
3.1.4 référence de positionnement .....	45
3.1.5 aire de prospection.....	45
3.1.6 intervalle d'échantillonnage .....	46
3.1.7 sol ou surface de référence .....	46
3.1.8 plateforme .....	46
3.2 Nomenclature d'essai .....	46
3.2.1 essais de qualification .....	46
3.2.2 essai d'acceptation .....	46
4 Configuration générale du système .....	46
5 Exigences générales .....	48
5.1 Alimentation électrique .....	48
5.2 Alimentation par batterie .....	48
5.3 Câblage et connexions .....	48
5.4 Choc (en fonctionnement) .....	48
5.5 Vibration (en fonctionnement).....	49
5.6 Vibration (hors fonctionnement).....	49
5.7 Résistance à l'eau .....	49
5.8 Systèmes spectrométriques.....	49
6 Classification des caractéristiques d'aptitude à la fonction .....	49
7 Procédures générales d'essai.....	49
7.1 Nature des essais .....	49
7.2 Conditions de référence et conditions normalisées d'essai .....	49
7.3 Position de l'équipement pour les essais .....	50
7.4 Fluctuations statistiques .....	50
7.5 Rayonnement de référence .....	50
8 Spécification générale d'aptitude à la fonction et exigences d'essai .....	50
8.1 Alimentation électrique .....	50
8.1.1 Exigences.....	50
8.1.2 Méthode d'essai .....	50
8.2 Alimentation par batterie .....	51
8.2.1 Exigences.....	51
8.2.2 Méthode d'essai .....	51
8.3 Temps de chauffage .....	51
8.3.1 Exigences.....	51
8.3.2 Méthode d'essai .....	51
8.4 Exigences relatives aux radiofréquences (RF) .....	51
8.4.1 Exigences.....	51
8.4.2 Méthode d'essai .....	52

8.5	Interférences RF .....	52
8.5.1	Exigences.....	52
8.5.2	Méthode d'essai .....	52
8.6	Température.....	52
8.6.1	Exigences.....	52
8.6.2	Méthode d'essai .....	52
8.7	Humidité relative .....	52
8.7.1	Exigences.....	52
8.7.2	Méthode d'essai .....	52
8.8	Choc (en fonctionnement) .....	53
8.8.1	Exigences.....	53
8.8.2	Méthode d'essai .....	53
8.9	Vibration (en fonctionnement).....	53
8.9.1	Exigences.....	53
8.9.2	Méthode d'essai .....	53
8.10	Vibration (hors fonctionnement).....	53
8.10.1	Exigences.....	53
8.10.2	Méthode d'essai .....	53
8.11	Résistance à l'eau.....	53
8.11.1	Exigences.....	53
8.11.2	Méthode d'essai .....	53
8.12	Effets de température .....	54
8.12.1	Exigences.....	54
8.12.2	Méthode d'essai .....	54
8.13	Résolution sommée du détecteur .....	54
8.13.1	Exigences.....	54
8.13.2	Méthode d'essai .....	54
9	Exigences pour les modules de détecteurs basés sur la scintillation.....	54
9.1	Stabilité du taux de comptage du photomultiplicateur .....	54
9.1.1	Exigences.....	54
9.1.2	Méthode d'essai .....	54
9.2	Blindage magnétique du photomultiplicateur.....	54
9.2.1	Exigences.....	54
9.2.2	Méthode d'essai .....	54
10	Exigences pour les détecteurs au germanium haute pureté .....	55
10.1	Exigences relatives au spectre .....	55
10.2	Méthode d'essai .....	55
11	Exigences pour les détecteurs de neutrons .....	55
11.1	Neutrons .....	55
11.1.1	Exigences.....	55
11.1.2	Méthode d'essai .....	55
11.2	Choc et vibration .....	55
11.2.1	Exigences.....	55
11.2.2	Méthode d'essai .....	55
11.3	Champ fort de rayonnement gamma.....	55
11.3.1	Exigences.....	55
11.3.2	Méthode d'essai .....	55
11.4	Mesure de temps de référence .....	56
11.4.1	Exigences.....	56

11.4.2 Méthode d'essai .....	56
12 Essai spécifique pour les modules préamplificateurs et convertisseur analogique numérique (CAN) des détecteurs pouvant fournir des spectres.....	56
12.1 Stabilité du gain spectral .....	56
12.1.1 Exigences.....	56
12.1.2 Méthode d'essai .....	56
12.2 Durée de vie de référence .....	56
12.2.1 Exigences.....	56
12.2.2 Méthode d'essai .....	56
12.3 CAN .....	56
12.3.1 Exigences.....	56
12.3.2 Méthode d'essai .....	56
12.4 Linéarité de la réponse du taux de comptage .....	57
12.4.1 Exigences.....	57
12.4.2 Méthode d'essai .....	57
13 Spécifications spectrales et exigences d'essai pour les détecteurs pouvant fournir des spectres.....	57
13.1 Aptitude à la fonction des ensembles de multiples cristaux.....	57
13.1.1 Exigences.....	57
13.1.2 Méthode d'essai .....	57
13.2 Enregistrement de spectre.....	57
13.2.1 Exigences.....	57
13.2.2 Méthode d'essai .....	57
13.3 Transfert de données .....	57
13.3.1 Exigences.....	57
13.3.2 Méthode d'essai .....	57
13.4 Synchronisation des périodes d'acquisition .....	57
13.4.1 Exigences.....	57
13.4.2 Méthode d'essai .....	57
13.5 Synchronisation avec les informations de position.....	58
13.5.1 Exigences.....	58
13.5.2 Méthode d'essai .....	58
13.6 Synchronisation avec les informations relatives à la hauteur au-dessus de la surface du sol.....	58
13.6.1 Exigences.....	58
13.6.2 Méthode d'essai .....	58
14 Journal des données .....	58
14.1 Référence dans le temps.....	58
14.1.1 Exigences.....	58
14.1.2 Méthode d'essai .....	58
15 Exigences d'installation minimisant le blindage des détecteurs internes par la plateforme .....	58
15.1 Exigences .....	58
15.2 Méthode d'essai .....	58
16 Exigences supplémentaires .....	59
16.1 Généralités.....	59
16.2 Exigences d'affichage de données en temps réel .....	59
17 Documentation .....	59
17.1 Manuel d'instructions.....	59

17.2 Certificat d'essai.....	59
18 Exigences de sécurité .....	59
Annexe A (informative) Traitement de données.....	62
Annexe B (informative) Scénario type d'analyse pour une extraction naturelle (K(potassium) U(uranium) T(thorium)) uniquement .....	65
Annexe C (informative) Plans d'échantillonnage structurés pour des sols de référence.....	69
Annexe D (informative) Exigences de performance mécanique .....	73
Bibliographie.....	74
 Figure 1 – Synoptique d'un système type de plateforme mobile .....	48
Figure C.1 – Echantillonnage hexagonal étendu et ensembles d'échantillonnages types A et B .....	69
Figure C.2 – Coïncidence entre la zone d'investigation et le plan d'échantillonnage hexagonal pour $^{137}\text{Cs}$ .....	71
 Tableau 1 – Déploiements typiques de détecteurs pour différentes applications .....	47
Tableau 2 – Limites d'émission RF mesurées à une distance de 3 m de l'équipement .....	52
Tableau 3 – Conditions de référence et conditions normalisées d'essai .....	60
Tableau 4 – Essais réalisés dans des conditions normalisées d'essai.....	60
Tableau 5 – Essais réalisés avec variation des grandeurs d'influence.....	61
Tableau A.1 – Valeurs de conversion entre les concentrations de radionucléides naturels et le débit de Kerma dans l'air .....	63
Tableau C.1 – Pondération pour chaque enveloppe hexagonale avec l'énergie de radionucléide et l'altitude du détecteur.....	70
Tableau C.2 – Activités moyennes pondérées dans l'espace pour $^{137}\text{Cs}$ au site d'échantillonnage de Caerlaverock pour des altitudes de détecteur de 1 m, 50 m et 100 m .....	72
Tableau C.3 – Comparaison des coefficients d'étalonnage déduits de sites d'échantillonnage hexagonal (toutes les erreurs sont données à $1\sigma$ d'erreur normalisée, sauf, qui est donné pour un écart type de $1\sigma$ ) .....	72
Tableau D.1 – Points de vibration .....	73

## COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

### INSTRUMENTATION POUR LA RADIOPROTECTION – INSTRUMENTATION MOBILE POUR LA MESURE DES RAYONNEMENTS GAMMA ET NEUTRONIQUES DANS L'ENVIRONNEMENT

#### AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) La CEI elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de la CEI. La CEI n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 62438 a été établie par le sous-comité 45B: Instrumentation pour la radioprotection, du comité d'études 45 de la CEI: Instrumentation nucléaire.

La présente norme annule et remplace la CEI 61134, publiée en 1992. Le domaine d'application de la CEI 61134 était restreint à la prospection pour les gisements de potassium, d'uranium et de thorium. La CEI 62438 inclut l'ensemble des technologies de détecteur actuellement disponibles, et intègre le contrôle neutronique. Cette norme traite aussi d'une grande étendue des applications des plateformes mobiles, incluant des réponses environnementales, d'urgence et de sécurité en plus des applications géologiques.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
45B/633/FDIS	45B/636/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de la CEI sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

## **INSTRUMENTATION POUR LA RADIOPROTECTION – INSTRUMENTATION MOBILE POUR LA MESURE DES RAYONNEMENTS GAMMA ET NEUTRONIQUES DANS L'ENVIRONNEMENT**

### **1 Domaine d'application et objet**

La présente Norme internationale est applicable aux systèmes mobiles de détection de rayonnement utilisés pour la détection, la quantification et l'identification des émetteurs de photons et/ou de neutrons dans l'environnement. Ceci inclut les sources de rayonnement ponctuelles ou dispersées.

L'objet de la présente norme est:

- d'établir des définitions;
- d'établir des exigences minimales pour l'instrumentation;
- d'établir des exigences pour le déploiement et l'exploitation;
- de fournir des méthodes d'essais et d'étalonnage; et
- de fournir des recommandations pour l'approvisionnement des équipements.

En général, les systèmes d'instrumentation mobiles pour les mesures de rayonnements nucléaires dans l'environnement sont constitués de détecteurs, de processeurs de signal de détection, de dispositifs de repérage de position, d'enregistreurs de données embarqués, de surveillance de fonctionnement et de capacités d'affichage et d'alarme en temps réel. De plus, les systèmes avancés peuvent fournir des flux de données pour une transmission par télémétrie aux centres opérationnels.

### **2 Références normatives**

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

CEI 60050-393:2003, *Vocabulaire Electrotechnique International (VEI) – Chapitre 393: Instrumentation nucléaire – Phénomènes physiques et notions fondamentales*

CEI 60050-394:2007, *Vocabulaire Electrotechnique International (VEI) – Partie 394: Instrumentation nucléaire – Instruments, systèmes, équipements et détecteurs*

CEI 60068-1:1988, *Essais d'environnement – Partie 1: Généralités et guide*

CEI 60068-2-6:2007, *Essais d'environnement – Partie 2-6: Essais – Essai Fc: Vibrations (sinusoïdales)*

CEI 60068-2-14:2009, *Essais d'environnement – Partie 2-14: Essais – Essai N: Variation de température*

CEI 60068-2-30:2005, *Essais d'environnement – Partie 2-30: Essais – Essai Db: Essai cyclique de chaleur humide (cycle de 12 h + 12 h)*

CEI 60086 (toutes les parties), *Piles électriques*

CEI 60529:1989, *Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)*

CEI 60973:1989, *Méthodes d'essais de détecteurs gamma en germanium*

CEI 61010-1:2001, *Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire – Partie 1: Prescriptions générales*

CEI 62534, *Instrumentation pour la radioprotection – Instruments portables de haute sensibilité pour la détection neutronique de matières radioactives*<sup>1</sup>

ISO 4037 (toutes les parties), *Rayonnements X et gamma de référence pour l'étalonnage des dosimètres et des débitmètres et pour la détermination de leur réponse en fonction de l'énergie des photons*

ISO 6980 (toutes les parties), *Energie nucléaire – Rayonnement béta de référence*

---

<sup>1</sup> A publier.